



中国轻纺面料花样图集

(二)

THE ALBUM OF CHINA TEXTILE PATTERNS
Vol.2

《中国轻纺面料花样图集》编辑委员会编

The Editorial Board of
the Album of China Textile Patterns

中国纺织出版社

内 容 提 要

本书是正在逐年出版的大型系列工具书《中国轻纺面料花样图集》的第二辑,集中了 3600 余种新颖面料花样。

丛书的出版得到中国纺织总会会长吴文英的肯定并欣然为之题词。丛书每辑均按服装面料、方巾、长巾、领带、被面、被单等织物分类,其图案品种丰富、设计精良,能充分反映我国纺织面料花样的流行趋势,具有十分广泛的适用性;它可为丝绸、化纤、棉、麻类面料和服装花样提供新颖入时的设计、配色思路;为中外纺织企业的生产和贸易提供很有价值的参考资料;对于正在努力开拓市场、追求卓越的企业更是一本能产生实际效益的实用工具书;即使对于大、中专院校有关专业而言,也是一本值得配备的参考书。

责任编辑: 卞 蓀

图书在版编目(CIP)数据

中国轻纺面料花样图集 (二)/《中国轻纺面料花样图集》编辑委员会编. —北京:中国纺织出版社,1997.1
ISBN 7-5064-1282-9/TS·1108

I. 中… II. 中… III. 纺织品—印花—图案—中国—图集
IV. TS194.6-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 23670 号

中国纺织出版社出版发行

北京东直门南大街 4 号

邮政编码:100027 电话:010-64168226

珠海国际广告彩印有限公司印刷 各地新华书店经销

1997 年 1 月第一版 1997 年 1 月第一次印刷

开本 889×1194 毫米 1/16 印张:42.25

字数:1000 千字 印数:1—3000

定价:500.00 元

为提高我国面料花样
设计水平而努力！

吴文英
九六·七

中国纺织总会会长吴文英为《中国轻纺面料花样图集》一书题词

《中国轻纺面料花样图集》编辑委员会

顾 问：董连和 濮耀胜 潘政权

主 任：丁 遐

副主任：董久践 孟智英 裘文涛 钱伟英

主 编：徐建平

副主编：朱张海 卢祥耀 任渊硕 董久践

编 委：汪新来 栾国梁 钱一丰 孙渭娟 毛伟阳 洪文芳

余清华 杨慧芳 吴振延 应明花 卜秀玉 陈国红

王海明 潘富琴 周琴华 王国琴 应秀娟 裘国洪

董成华 余新建 蒋维君 巫水妹 陈 鸿 张亚男

丁明强 朱元灿 张国梅 钱小丰 沈 瑛 沈 卿

张海江 张大贵 汤展翔 王建华 盛洪炉 曹建明

胡家刚 王海双 郑乐娟 张 莉 董成荣 王 琴

蓝素莲 沈爱君 陈中芬 劳红红 陈善艳 许杏英

俞晓艳 倪进成 杨竹雅

翻 译：陆如钟

策 划：毛伟达 黎勇跃

序

今天,具有特色的《轻纺城报》社与我国具有影响的绍兴金昌印花电脑技术中心利用他们所处的地域和专业优势共同编辑、由中国纺织出版社出版的《中国轻纺面料花样图集》与读者见面了。《图集》的出版发行,为我国轻纺业做了一件十分有意义的工作。

地处浙江宁绍平原的历史文化名城绍兴,物产丰富,山河秀丽,自古以来就以“丝绸之府”著称于世,目前又成为我国经济发展最具活力的地区之一。特别是进入90年代以来,绍兴人民解放思想、励精图治,取得了举世瞩目的成就。1993年绍兴县科技实力居全国第五强,1995年全国百强县中位居第十,其经济总量已连续12年居浙江全省之冠,工农业生产获得全面发展,其中尤以纺织印染业独占鳌头而使绍兴成为我国轻纺工业最发达的地区之一。位于绍兴县的中国轻纺城更在国内外名闻遐迩,一个汇集中外纺织信息及各种优秀产品,兴旺繁荣的现代化专业市场已经形成。《图集》的出版将在一定程度上引导我国轻纺面料花样的流行趋势,促使一大批设计精良、图案优美的面料迅速投产上市。这使轻纺城不仅在经济发展上,而且还在文化品位上有所提高。

《图集》因其内容丰富,品类齐全而具有十分广泛的适用性:它为我国丝绸、化纤织物及印染业的面料花样提供新颖入时的设计思路;为服装行业提供丰富而直观的花样依据;为中外纺织企业的生产和贸易提供很有价值的参考资料;对于正在努力开拓市场、追求卓越的企业更是一本能产生实际效益的工具书;即使对于大、中专院校有关专业而言,也是一本值得配备的参考书。我相信这一《图集》的出版,必将为推动我国轻纺工业的发展起到积极的作用。希望《图集》的编辑出版人员及时、全面地收集国内外最新信息,精心设计、精心校勘、精心印制,把各辑《图集》的编辑工作做得更好,为使《图集》成为我国轻纺面料花样图书中一本集实用性、资料性于一体的优秀工具书而不懈努力。

中国纺织出版社社长 韩耀民

1997年1月

前 言

近年来,我国纺织、服装工业获得了长足的发展,轻纺市场上的面料花样非常丰富,各种类型的图案繁花似锦,争奇斗妍,极大地丰富了我国各族人民的生活,满足了轻纺产品的出口需要。

为进一步适应各地印染、服装及装饰、工艺美术人员设计和配色的需要,使广大从事销售工作的商贸人员及时掌握今后面料花样的流行趋向,《轻纺城报》社与浙江绍兴金昌印花电脑技术中心自1995年开始就立下宏愿,计划逐年编辑出版一本能适合我国轻纺市场发展需要,具有中国特色的《中国轻纺面料花样图集》。通过不断努力,《图集》的第一辑已于1996年6月出版,并且立即受到我国纺织工业界的普遍欢迎,全国各地读者寄来了大量热情洋溢的信函,对《图集》的出版表述了极大的支持和欣慰之情。中国纺织总会会长吴文英对《图集》及时给予了充分肯定,并且欣然作了“为提高我国面料花样设计水平而努力”的题词。

众所周知,地处浙江绍兴的中国轻纺城是我国目前最大的纺织品集散中心,其市场上的面料花样集中反映了国内印花面料的流行趋向。《轻纺城报》是一份面向全国,集中介绍国内外轻纺行情和科技信息的大型专业市场导报,指导性强、信息量大,掌握丰富的第一手资料。绍兴金昌印花电脑技术中心则是一家我国目前规模最大,专门从事面料花样电脑设计分色制版的高科技服务企业。上述两家单位在成功地合作编辑出版第一辑《图集》的基础上,这次又推出第二辑《图集》,并专门设立了《中国轻纺面料花样图集》编辑委员会,负责本辑《图集》的编辑出版工作。

在本辑《图集》所选的3600余种面料花样中,按品种分为服装面料、长巾、方巾、领带、被套、被单、被面等七大类;服装面料中又按图案结构分为花卉、几何、动物、组合及定位花等。这样的安排只是希望各类图案在本辑《图集》中能得到较系统的反映,使《图集》的品类更为齐全,查阅更趋方便。

本辑《图集》和第一辑一样,除了供从事印染、服装、装饰、工艺美术等工作的设计、技术人员参考外,也可作为从事面料营销工作的商业、外贸人员及大专院校相关专业的师生参考。为便于查询,载入本辑《图集》的各幅图案下面均标有编号,其含义与第一辑同,例如:

0818	YXW	2	YD915A	1:2
序号	操作码	套色数	文件名	比例(方巾类为实际尺寸)

对于从事印染工作的读者如有制版需要,可按上述编号与金昌电脑技术中心联系,该中心可按读者的设计要求,包括对借鉴《图集》后的各类图案重新设计(或进行拼接、旋转、缩放、调色等技术处理),并提供特快制版服务。借鉴图集设计制版只需4个小时。

本《图集》系采用金昌印花电脑技术中心提供的金昌 EX6000 印花电脑设计、分色系统制作。该系统在充分吸收前期国内外印染 CAD 和桌面出版系统优点的基础上,采用最新流行“面向对象”的系统设计思想,运用 Photoshop、Pagemake、Corel DRAW 等优秀图形、图像软件中交互采用的 Postscript 2 格式,选择中文 Windows 95 为运行平台,使该系统除具有印染 CAD 的所有普通功能外,还集中了图形和图像处理的各自功能。因而,该系统在对花样进行光滑的任意变形、删除和恢复上,在对回位转换、规划拼接、贴边、加网等图案处理的瞬时完成上,在对扫描稿进行分色、拼接、描茎、撇丝、色块、泥点等操作的自动处理上,都表现出比现行其他系统更大的优越性。事实上,金昌印花电脑技术中心本身就具有庞大的计算机工作站群,拥有强大的研制力量,能使软件开发与实际应用得到紧密结合,因而使其所研制的软件具有特别完善的适用性和可操作性。这也正是本《图集》的编辑工作得以迅速、优质完成的可靠保证。

目前,对 1998~1999 年面料花样的预测工作正在进行,第三辑《图集》的设计、编辑工作也已着手安排,预计 1998 年一季度可以准时面世。我们衷心希望全国各地的专家、读者对《图集》继续提出宝贵意见和建议,为将这一大型系列工具书的编辑工作做得更好,为推动我国轻纺工业的进一步发展而共同努力。

《中国轻纺面料花样图集》编辑委员会

1997 年 1 月

RESUME

This book is the second Volume of the series of *the Album of China Textile Patterns* published yearly. This volume will provide more than 3600 kinds of patterns.

Wu Wenying, the Chairman of the National Textile Council of China has affirmed the series and written an inscription. The content is classified by dress fabric, square towel, long towel, quilt cover, necktie and decorative fabric. Every volume of the series has plenty of contents and excellent designs. It is mirrored fashionable trend of China fabric pattern, and has wide usability. You can get many new design mind for matching colors of various fabric patterns for silk, chemical fibre, cotton or jute, etc. and visual and plenty of dress pattern, and great valuable information in production and trade. The Album was reviewed a rare and useful reference book, having practice effect, in especial, for the enterprises and companies to beneficial to develop market and seek for remarkable future. This book is worthy to be possessed for the teachers and students in textile and clothing colleges.

The inscription is written by Wu Wenying, the Chairman of the National Textile Council of China for *The Album of China Textile Patterns*.

TO MAKE GREAT EFFORT TO
RAISE DESIGN LEVEL OF CHINA
TEXTILE PATTERN!

Wu Wenying

July-1996

The Editorial Board of the Album of China Textile Patterns

Advisor: *Dong Lianhe Pu Yaosheng Pan Zhenquan*

Editor in Chief: *Ding Xia*

Assistant Chief Editor: *Dong Jiujuan Meng Zhiying Qiu Wentao
Qian Weiyong*

Executive Editor: *Xu Jianping*

Designed by: *Zhu Zhanghai Lu Xiangyao Ren Yuanshuo Dong Jiujuan*

Edited by: *Wang Xinlai Luan Guoliang Qian Yifeng Sun Weijuan
Mao Weiyang Hong Wenfang Yu Qinghua Yang Huifang
Wu Zhenyan Ying Minghua Bu Xiuyu Chen Guohong
Wang Haiming Pan Fuqin Zhou Qinhua Wang Guoqin
Ying Xiujuan Qiu Guohong Dong Chenghua Yu Xinjian
Jiang Weijun Wu Shuimei Chen Hong Zhang Yanan
Ding Mingqiang Zhu Yuancan Zhang Guomei Qian Xiaofeng
Shen Ying Shen Qing Zhang Haijiang Zhang Dagui
Tang Zhanxiang Wang Jianhua Sheng Honglu Cao Jianming
Hu Jiagang Wang Haishuang Zheng Lejuan Zhang Li
Dong Chengrong Wang Qin Lan Sulian Shen Aijun
Chen Zhongfen Lao Honghong Chen Shanyan Xu Xingying
Yu Xiaoyan Ni Jincheng Yang Zhuya*

Translator-in-Chief: *Lu Ruzhong*

Planned by: *Mao Weida Li Yongyue*

PREFACE

Today, *the Album of China Textile Patterns* meets with readers. This book is edited jointly by Textile and Light City Post which has some characteristics and Shaoxing Jinchang Computer Design Separate Color Print Center which has some popularity in China, and is published by China Textile Press. The publishing of this book has great importance for textile and light industries in our country.

Located in Shaoxing plain, Zhejiang Province, Shaoxing is a famous city with long history and abundant culture. It's also rich in natural resources and beautiful landscape. From the ancient time, Shaoxing has been well known as the silk kingdom, and now it becomes one of the most vigorous areas in economic development in our country. Especially in 1990s, Shaoxing people liberate their ideas, exert themselves to make their city prosperous, and make great achievements which attract worldwide attention. The strength of Shaoxing science and technology occupied the 5th place in China in 1993 and the 10th place in Chinese top 100 counties in 1995. Its economic output has maintained the continuity of championship for 12 years in Zhejiang Province. Its industry and agriculture has been full developed with the textile industry (spinning, weaving, printing and dyeing) coming out first which makes Shaoxing one of the most advanced areas in China. In addition, China Textile and Light Industry City in Shaoxing is known far and wide both in China and abroad. Furthermore, a modern professional market has been formed, which has gathered textile information from all over the world. The publishing of this book, to some degree, will lead the fashion trend of China textile pattern and promote large amount of well designed fabrics with beautiful pattern to be produced and be put into market quickly. All these raise the city's level in not only economy but also culture as well.

This book has very wide applicability because of its substantial content and great pattern varieties; it will provide new concepts for the pattern design of silk, man-made fibre fabrics, printing and dyeing material, and clothing, furnish valuable reference for the sino-foreign textile enterprises' production and trade. It'll be also an useful tool book to the enterprises who are striving for opening new market to get remarkable achievements. Even for the relative majors in university, keeping this book is worthwhile. No doubt, the publication of the book will play a positive role in promoting the development of our textile and light industries. I hope the editorial staff of the book do their best to collect the latest worldwide information promptly and completely, to design beautifully, to correct carefully and to print exquisitely in order to make every volume of this series even better and turn it into an excellent reference book.

Director of China Textile press

Han Yaomin

1997. 01.

INTRODUCTION

In recent years, the textile and dress industries in our country has a great development. The textile market is very rich of fabric patterns, blooming like a piece of brocade. This has abundance of people's life in various nationalities in China, and fit in with the needs of the export of textile products.

To further meet with needs to design and matching colors for textile printing & dyeing, dress and decoration, as well as arts & crafts, and to get current trend of fabric patterns for marketing and trade, since 1995, the Chinese Textile City Post and Shaoxing Jinchang Printing CAD Technique Centre have edited a series of the *Album of China Textile Patterns*. Through making efforts, we published the Album Vol. 1 in June-1995 which was warm welcome from our textile industries. From now on we have received many of ebullient letters over the nation, which expressed gratified sentiment and gave strong backing to publishing the book. The Chairman of the National Textile Council of China Wu Wenying affirmed completely and wrote an inscription: "TO MAKE GREAT EFFORT TO RAISE DESIGN LEVEL OF CHINA TEXTILE PATTERN!"

As well known as all, the Chinese Textile City located in Shaoxing County of Zhejiang Province is the largest textile terminal market centre in China, its market mirrors the current trend to Chinese printing fabric. The Chinese Textile City Post is a professional newspaper introduced textile & light industries and science & technique information in domestic or abroad. It provided many firsthand informations. The Shaoxing Jinchang Printing CAD Technique Centre is one of the largest service enterprises in our country with high science & technique, making CAD color separate of printing fabrics. Just basing publication of the Album Vol. 1 the Editorial Board we set up is responsible for publication of this series.

The Album Vol. 2 has more than 3600 fabric patterns. They are sorted into seven kinds of the dress fabric, square towel, long towel, necktie, bed sack, quilt cover, and bed sheet, etc. The dress fabrics are classified to the ramage, geometric, animal, combined and positional flower by the pattern construction. It makes various patterns arrange systematically and look up easily.

Like Vol. 1, Vol. 2 will offer reference not only for designer and technician who work in textile or printing & dyeing production, but also for marketing of dress, decorate, arts and crafts or dress fabric of the import & export corporations and can be read for teachers and students in textile and clothing universities or

institutes.

To use easily, every pattern collected here was marked proper number which meaning is the same as Vol. 1, for example:

<u>0818</u>	<u>YXW</u>	<u>\</u>	<u>2</u>	<u>YD915A</u>	<u>1 : 2</u>
Order	Operation		Chromatograph	File	Drawdown
Number	Code		Quantity	Name	Ratio

Reads with platemaking needs will be welcome to connect with us using above number. The Technique Centre will offer extra-rapid platemaking service according reader's design need, including redesigning with reference patterns (such as various technical handle to split joint, rolling, pantograph or allocate colors, etc.). It only takes 4 hours to platemake using the Album patterns.

The Album was made in the Jinchang EX6000 Printing CAD Dichroic System provided by the Shaoxing Jinchang Printing CAD Technique Centre. Basing on the advantage of printing & dyeing CAD and desktop-publishing system the software uses the newest mind of system design "facing the objects" and the form of image softwares such as Photoshop, Pagemaker, Corel DRAW, etc., as well as Postscript 2. It selects Chinese Windows 95 as operating flat-bed. In addition to the functions of printing & dyeing CAD, it has various abilities of figures and the image handling. The system is able to modify the patterns smoothly, delete and reset, turn with flyback, plan split joint, welting or add net, etc., as well as to handle automatically of separating colors, splitting joint, tracing stem, bypass silk, tump of color or mudspot etc. Its advantage is much better than other systems. In the fact, the Shaoxing Jinchang Printing CAD Technique Centre has a group of the computer stations and research power, which is able to combine the software development and practice operation closely. Its software is usable and operative. It just guaranteed that the Album was completed quickly with high quality.

At present, the prediction of fabric pattern trend in 1998~1999 is been making. We had planned the design and edited the third volume of the series. It is going to come out in the first season in 1998. On the occasion, we hope the experts and readers over the nation give us valuable suggestions to make the series better and better. Let us make joint efforts for further developing of textile and light industries in our country.

The Editorial Board

January-1997

1. 服装面料类

Clothing Fabrics

1.1 花卉图案 Ramage

